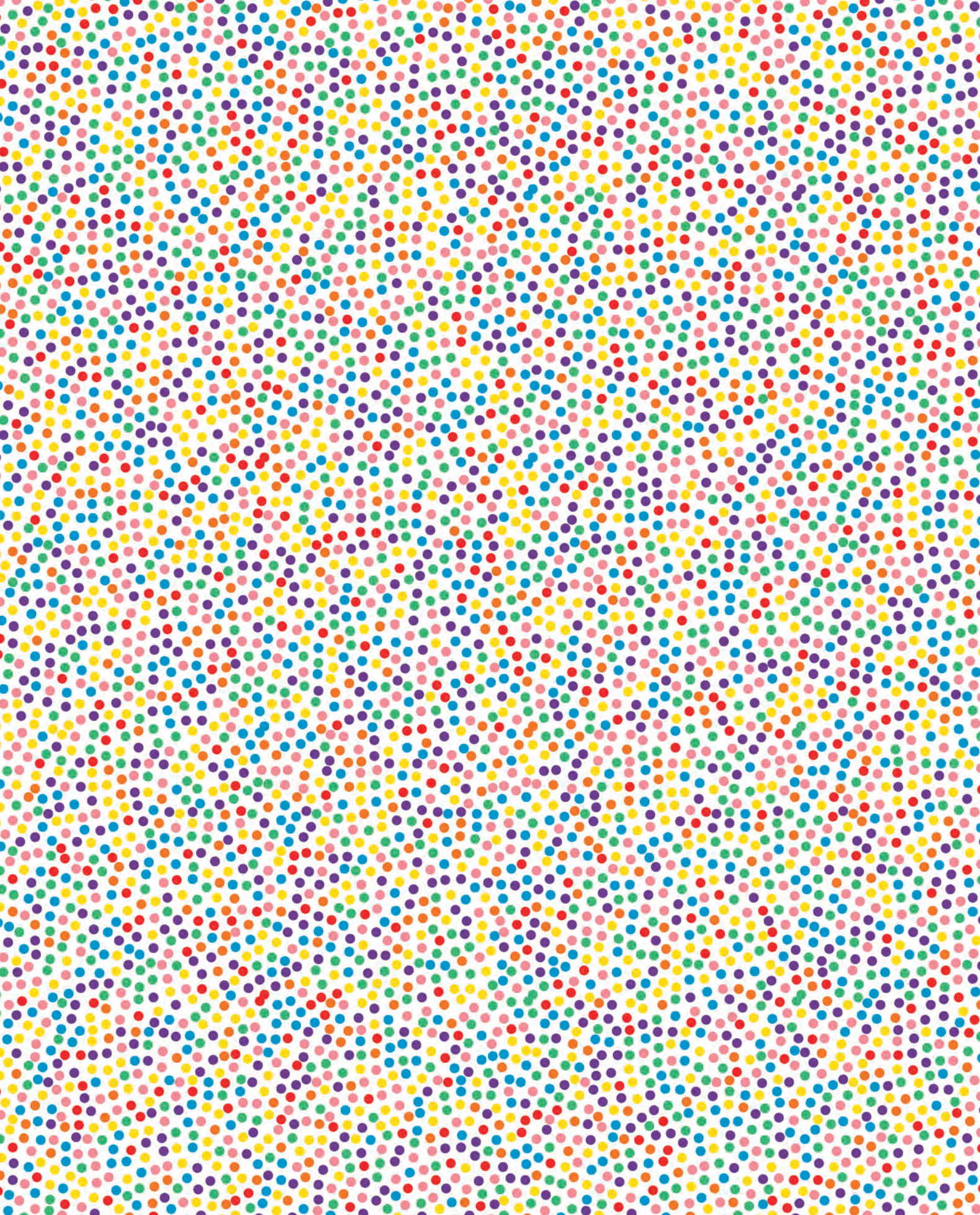


Este libro pertenece a

.....

.....

«TODO LO QUE PUEDES IMAGINAR ES REAL.»

Pablo Picasso

Ilustración de cubierta: Herikita
Diseño: Federico P. Pusterla | Milano Collective
Maquetación: Emma Camacho
Traducción: Marta Gil Santacana

Título original: *Famiglie favolose*
Publicado por primera vez en Italia en 2021 por Adriano Salani Editore
© 2021, UAU srls
Esta edición se publica gracias al acuerdo con Grandi & Associati.

ISBN: 978-84-18538-48-3
Código IBIC: YB
Depósito legal: B 9.833-2021

© de esta edición, 2021 por Antonio Vallardi Editore S.u.r.l., Milán
Primera edición: septiembre de 2021
Duomo ediciones es un sello de Antonio Vallardi Editore S.u.r.l.
www.duomoediciones.com

Gruppo editoriale Mauri Spagnol S.p.A.
www.maurispagnol.it

Impreso en Italia

Todos los derechos reservados.

¡Cuidemos la naturaleza! Este libro se ha impreso en papel
procedente de bosques sostenibles.

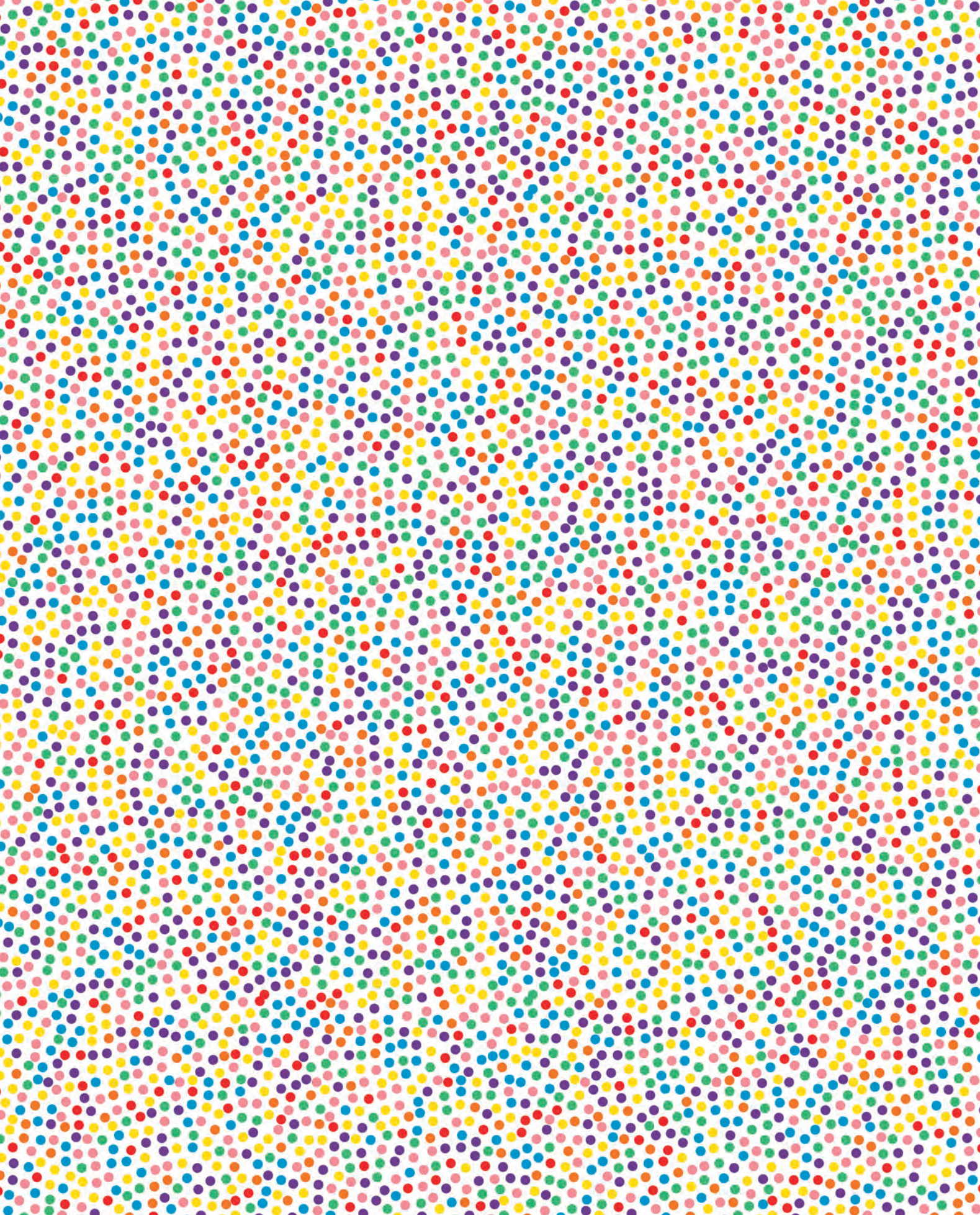
FRANCESCO MADDALONI
GUIDO RADAELLI

FAMILIAS FABULOSAS

Ilustraciones de Patrícia Pedro Afonso, Charles Bailey, Rosi Tooth, Herikita, Alice Piaggio, Mateo Rivano, Daniela Tieni

Traducción de Marta Gil Santacana

Duomo ediciones



INSTRUCCIONES DE USO

Queridas familias:
Presagiamos un montón de preguntas.
Las respuestas que deis serán las correctas.
Si tenéis alguna duda, preguntad a los árboles...

«Cuando caminas por el bosque, y miras a tu alrededor, ves muchísimos árboles. Algunos de ellos están doblados, otros derechos, otros lucen siempre verdes y quién sabe qué más. Y tú miras al árbol y le consientes ser como es. Entiendes por qué es como es. Intuyes que no ha recibido suficiente luz y que por eso se ha doblado de esa manera. Y no montas un drama por ello. Se lo consientes sin más. Y lo aprecias.

»Pero en cuanto te acercas a las personas, cambias la perspectiva. Y te pasas la vida diciendo "eres demasiado así" o "soy demasiado asá". Empiezas a juzgar. Por eso yo me esfuerzo por transformar a las personas en árboles, lo que significa apreciarlas por lo que son».

Ram Dass

PRÓLOGO

por Maria Luisa Iavarone

Familias fabulosas es un original conjunto de fábulas posmodernas cuya narración, siempre agradable, nos remite de inmediato a la iconografía de Esopo y de Fedro. De hecho, las fábulas siempre han desempeñado una función moral a través de la acción de los personajes, generalmente animales, que nos trazaban el camino qué debíamos seguir, invitándonos a reflexionar sobre comportamientos orientados a hacer el bien y lo justo.

Por otro lado, la utilidad de los cuentos en la infancia se ha reconocido ampliamente como un instrumento precioso para estimular la imaginación, la fantasía, los sentimientos y el pensamiento moral; pero lo que convierte las fábulas en algo muy útil es el hecho de que, para narrarlas, hay que encontrar un tiempo para dedicar a la relación con aquellos, sobre todo los de la generación de Internet, que lo necesitan especialmente.

Familias fabulosas responde a esa voluntad de servicio y nos invita a volver a los cuentos con sentido. Lo hace utilizando un género tradicional, pero buscando que los personajes-animales se enfrenten a situaciones de hoy en día, características de la compleja sociedad en la que

vivimos. Las siete historias que leeréis tocan, de hecho, temas absolutamente contemporáneos: desde las familias no convencionales a las separaciones, desde la diversidad a la construcción de nuevas relaciones, desde la libertad de amar al derecho a elegir; todas ellas cuestiones complejas pero que, al mismo tiempo, se abordan con extrema naturalidad, simplicidad y ligereza, sin moralismos ni artificios. Este estilo sencillo y sincero hace que el libro sea especialmente adecuado para ser contado y también para que cualquier niño o niña lo cuente o lo lea con el fin de ampliar sus horizontes visuales e imaginativos, cultivar su sensibilidad, proteger su derecho a comprender el mundo. Abrid juntos este libro y empezad a hojearlo. Cerrad los ojos y sumergíos en las emociones que os suscite y, luego, imaginaos contándoselas a vuestros hijos.

Os aseguro que será una experiencia muy hermosa, pero, sobre todo, una oportunidad para entablar un diálogo íntimo, profundo, no convencional, un acto puro de libertad educativa y de responsabilidad afectiva, hacia vosotros mismos y hacia vuestros hijos.

MiRtilla

Inspirado en la verdadera historia
de una ovejita australiana

Ilustraciones de Herikita

La granja donde vive Mirtilla está llena de coloridas flores y suaves aromas. El verano acaba de empezar y hoy es un día especial: Mirtilla cumple siete años y su mamá, Bianca, le está organizando una gran fiesta. Lleva días horneando pasteles y dulces deliciosos, y le ha cosido un vestidito precioso.

—Como regalos, me gustaría un cepillo nuevo, un comedero con mi nombre y un hueso para limpiarme los dientes —comenta Mirtilla a su mamá.

—¡Cuántas cosas! —responde ella sonriendo—. Y si solo pudieras pedir un deseo, ¿cuál querrías?

—Me gustaría ser una perrita pastora de corderos y ovejas —declara Mirtilla.

—¿Una perrita pastora? —pregunta su madre, sorprendida—. ¡Pero qué tontería, Mirtilla! ¡Siempre irías embarrada y estas hermosas manchas que tienes en el pelaje no se verían! Mírame a mí. Soy muy feliz siendo una dálmata de compañía. Créeme, ¡vigilar no está hecho para ti!

Al oír esas palabras, Mirtilla se va a su caseta resoplando y arrastrando el vestidito que su mamá le ha cosido: un bonito traje verde mar que realza las manchas blancas y negras de su pelo. Se lo prueba, aún un poco enfadada, y al mirarse en el espejo, se da cuenta de algo terrible: el pelo que tiene alrededor del cuello y en el vientre le ha crecido demasiado... Está completamente cubierta de largos mechones, ásperos y rizados.

—¡Socorro, mamá! —grita llorando Mirtilla—. ¡Mira cuánto pelo me ha crecido! ¡Esta no soy yo! —chilla desesperada.

Bianca, su mamá, sale corriendo de la cocina con las patas aún sucias de harina y cacao, e intenta calmar a la pequeña Mirtilla. Le ofrece una taza de chocolate y, a continuación, le cuenta un secreto que lleva guardando en su corazón desde hace mucho tiempo...

¡ESTE ES UN LIBRO MUSICAL!

No hay nada que estimule más la imaginación que la música. La música es democrática, trasciende las lenguas del mundo y las etapas de la vida, y es instintiva, porque habla igual pero diferente a grandes y pequeños.

En ese aspecto es como una fábula. Por eso, cada una de las historias de *Familias fabulosas* ha sido pensada con una melodía que acompañe el momento de la lectura y enriquezca palabras e imágenes con nuevos detalles sonoros. Queremos agradecer a **Emiliano Begni**, al que entregamos un puñado de notas y a cambio nos dio estas melodías que nos han llegado al corazón, su gran trabajo.

Para descubrir las siete piezas musicales escanea el código QR con tu teléfono.